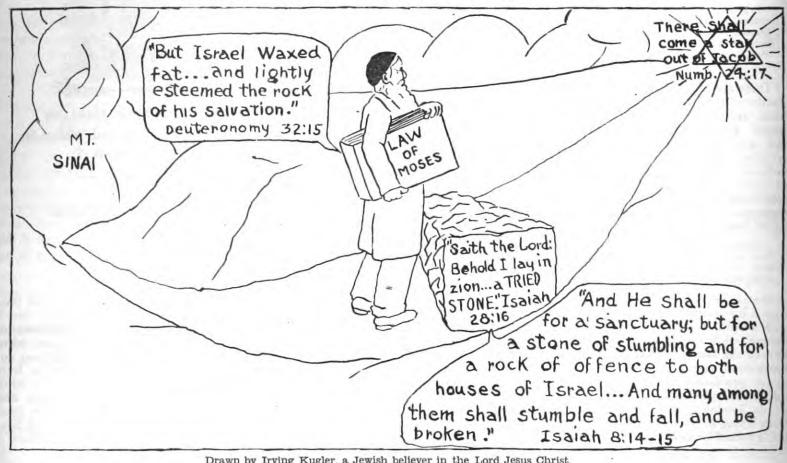
SHEPHERD OF ISRAEL

NOVEMBER, 1934

JOSEPH HOFFMAN COHN, Editor of English Department

VOL. XVII No. 3.

He has the right book, but has the book shut and doesn't know where he is going.



Drawn by Irving Kugler, a Jewish believer in the Lord Jesus Christ.

THIS JEW OPENED THE BOOK AND FOUND THE RIGHT ROAD

Rev. John Moses Eppstein was born at Memel, in Prussia, Feb. 24, 1827. Soon after his birth his father died, and he was brought up by his maternal grandfather, Rabbi Benjamin Eppstein, who retired to Jerusalem when his grandson was nine years old, adopting him as his son, and making him take the name of Eppstein. Until he was sixteen years old Moses was taught little else than Hebrew and the Talmud. About this time several friends of his became Christians. At first the only effect was to make him more bigoted; indeed, he went about with a dagger for some time in the hope of killing his cousin Lauria, a rabbi who had become a Christian. At last, thru the latter, he was led to study the Prophets, and eventually the New Testament. After this his eyes began to be opened to the truth, as he saw fact and type fulfilled in Jesus of Nazareth, who must have been the promised Messiah. The Talmud was put aside for the whole written Word of God; this he studied at the risk of being killed, the reading of even the Old Testament causing suspicion. He had therefore to resort to all sorts of contrivances to enable him to search the Scriptures. His own words tell out his feelings at this time:- "My convictions deepened daily, and I longed to openly confess the

Lord Jesus; but I had not the courage to give up all for him.

"HIDE YOUR CONVICTIONS!"

"All sorts of thoughts swayed my mind, and often, when my conscience troubled me, something would whisper to my troubled heart, When you grow up and get your property you will be free to embrace Christianity, now your wisdom is to hide your convictions.' But I was not happy, and continued praying, and the Lord heard my prayer, for I was soon compelled to take refuge with the Society's missionaries. In the house where I lived there was a small synagogue. I was the only Levite in the congregation, so that on days when the Law was read I had to read after the priest; as I was going up to the desk my sash was caught, and the tracts I had in it fell out. The bystanders stepped forward to see what they were; on finding their contents, 'Apostate', they yelled, with these about you, you desecrate our place of worship, and dare even to go up to read the Law! The whole congregation began beating me. As soon as I was free from my persecutors, my only safety was in flight. I went to my room, and committed myself in prayer to the Lord, and then went straight to the house of Mr. Nicolayson.' After a course of instruction he was baptized, July 13, 1844, by Bishop Alexander.

GOES TO BAGDAD

After his baptism he found a situation in Cairo, in which he stayed for several years, until he felt the missionary call. He entered the Protestant College at Malta, as a theological student, spending five years there. In 1857 he was appointed a missionary at Bagdad. The results of his work are summed up in his own words, "The mission was a great success, not from the number of baptisms, but from the large numbers to whom we preached Christ." In 1867 he commenced his great work at Smyrna, where, thru his labors during eighteen years, many Jews were born again, and were baptized. One who knew him and his work there wrote, "Mr. Eppstein will ever be remembered by thousands of Jews living at Smyrna, and in the interior of Asia Minor. He had friends amongst the rich as well as the poor, whilst learned and unlearned looked up to him for his great learning and Talmudical knowledge."

HAPPY IN DEATH

At last, in May, 1903, his call came to higher service. Shortly before his death, though suffering greatly, he said he was "the happiest man in the world," and again, "I thank God that He enabled me to lay hold of the Pearl, and to lay hold of it with both my hands."

HOW MANY TIMES HAVE YOU BEEN BORN?

Printed by special permission of the author, Rev. Coulson Shepherd, a gentile believer in the Lord Jesus Christ, who has been born twice, and who loves the Jews with a true heart.

There are two births and there are two deaths -- the natural and the spiritual birth, and the natural and the spiritual death. The natural birth has to do with our entrance into the world, while the spiritual birth has to do with our conversion, our entrance into the Kingdom of God. Natural death is separation of soul from body, while spiritual death is separation from God. That is why the Lord Jesus said:

"Verily, verily, I say unto thee, except a man be BORN of water (Word of God) and of the Spirit, he cannot enter the Kingdom of God." (John 3:5)

We all know that physical life begins with a birth. Spiritual life likewise begins with a birth. We become members of the human family by birth. We become members of the family of God by birth -- by being born again. There is no other way to get into God's family except by birth. Education, reformation, performing good deeds, joining a church, being religious, even trying to live a good life will not do 'Ye must be born again." (John 3:7)

ALL ARE SINNERS

As a result of our natural birth we are all sinners by nature and by practice (Psa. 51:5, Rom. 5:12), and our sins have separated us from God (Isa. 59:2). In spite of our sinful condition and enmity against God, He loved us and gave His Son, the Lord Jesus Christ to suffer, the just One for the unjust ones, that He might bring us to God (I Pet. 3:18). Jesus tasted death (Heb. 2:9), for us. He received, instead of us, the wages of our sins, death, separation from God (Matt. 27:46). This is the Gospel, the bloodbought, blood sprinkled way of being saved. Therefore we need not die twice.

"For the wages of sin is death; (eternal separation from God), but the gift of God is eternal life through Jesus Christ, our (Rom. 6:23) Lord."

"I wish," someone has sung:

I wish that there were some wonderful

Called the Land of Beginning Again, Where all our mistakes and all our heartaches

And all our poor, selfish grief Could be dropped like a shabby old coat, at the door.

And never put on any more."

You can search, North, South, East and West and never find this "wonderful place." It is not to be found in the natural realm. The words:

"Being BORN AGAIN, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for-(I Pet. 1:23) ever."

mean, if they mean anything, that there IS such a place. It is found in the spiritual realm. A man MAY have a fresh start. There is a breaking with the past. Consider a babe born into the world. We are impressed by its utter pastlessness. It has nothing to regret; nothing to forget. Everything is before it, nothing behind. That "Land of Beginning Again" is found in believing this Gospel and obeying the Word of God:

"But as many as received Him (The Lord Jesus Christ), to them gave He power to become the sons of God, even to them that believe on His name: which were BORN, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but OF GOD." (John 1:12-13)

It is good to be well-born, but far better to be twice-born. If a man has been born but once, he will surely die twice, but if he has been born twice, he will only die once, and perhaps not even cnce. (I Thes. 4:13-18).

A DRINK FROM THE FOUNTAIN

("Whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life." John 4:14)

In those days came John the Baptist, preaching in the wilderness of Judea, And saying, Repent ye: for the kingdom of heaven is at hand. For this is he that was spoken of by the prophet E-sai-as, saying. The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight. And the same John had his raiment of camel's hair, and a leathern girdle about his loins; and his meat was locusts and wild honey. Then went out to him Jerusalem, and all Judea, and all the region round about Jordan, And were baptized of him in Jordan, confessing their sins.

But when he saw many of the Pharisees and Sad-du-cees come to his baptism, he said unto them, O generation of vipers, who hath warned you to flee from the wrath to come? Bring forth therefore fruits meet for repentance: And think not to say within yourselves, We have Abraham to our father: for I say unto you, that God is able of these stones to raise up children unto Abraham. And now also the axe is laid unto the root of the trees: therefore every tree which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire. I indeed baptize you with water unto repentance: but he that cometh after me is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear: he shall baptize you with the Holy Ghost, and with fire: Whose fan is in his hand, and he will throughly purge his floor and gather his wheat into the garner; but he will burn up the chaff with unquenchable fire.

Then cometh Jesus from Galilee to Jordan unto John, to be baptized of him. But John forbade him, saying, I have need to be baptized of thee, and comest thou



BETH SAR SHALOM Throop Avenue and Walton St. Brooklyn, N. Y.

Come to Our Meetings.

Every Friday _____8 P. M. Every Monday _____8 P. M.

to me? And Jesus answering said unto him, Suffer it to be so now: for thus it becometh us to fulfil all righteousness. Then he suffered him. And Jesus, when he was baptized, went up straightway out of the water: and, lo, the heavens were opened unto him, and he saw the Spirit of God descending like a dove, and lighting upon him: And lo a voice from heaven, saying, This is my beloved Son, in whom I am well pleased. Matthew 3

Reader, was the spirit of God (Ruach Hakodesh) telling the truth when He said, "This is my beloved Son?" Do you dare say, no?

OUR MISSIONS

BROOKLYN, N. Y.

27 Throop Avenue corner Walton Street REV. LEOPOLD COHN, Superintendent

PHILADELPHIA, PA.

535 Spruce Street MR. HARRY BURGEN, Missionary

PITTSBURGH, PA.

1603 Center Avenue REV,. JOHN SOLOMON, Missionary

CHICAGO, ILL.

153 Institute Place

MR. SOLOMON KARCH, Colporter

אין כפעלות השליחים (ברית הרשה) וויאזוי די רבנים בעסער תלמידים פון ישוע כהנים און די סנהדרין האבען אין אנפאנג פון דער משיח'ישער באוועגונג פארזוכט אבצושרע־ סען די תלמירים פון ישוע המשיח או זיי ואלעו אוראי נישט מזכיר זיין דעם נאמען פון זייער משיח, מ'האט זיי אריינגעווארפען אין תפיסה. מאַנכע געשטייניגט צום טויט, און דאָדְ האָבען די תלמידים נישט אויפגעהערט צו פארקינדיגען די בשורה טובה פון ישוע המשיח. וויאזוי און ווא־ רום, כוינם איהר, איז דאס אזוי געשעהן ? דא־ מאַלם זענען נאָד נישט געווען קריסטען, אונטער וועלכען ווארט אירען פארשטעהען — גוי'שע מאמינים אין ישוע המשיח, עם איז נור געוועז ש אירישע כשוועגונג, ש אירישער גלויבען אין משיח און די ארומע אידישע תלמידים פון ישוע המשיח האָבען געליטען אומבאשרייבליכע גרוי־ זאמקייטען פון זייערע אידישע בריעדער צוליעב ביינאהע אואלכע ליידען ווי זייער גלויבעו. אידען ליידען איצט אין דייטשלאנד, און דאָד האבען זיי זיך נישט אונטערגעגעבען נייערט גע־ גלויבט און גע'דרש'ענט אין די שוהלען, אין די סטריטען און וואו נישט.

וואו האט זיך אט דיזער כח און די מוטה גע־ נומען צו די ארעמע אירישע תלמידים פון ישוע אה דאם איז לנמרי נישט געוועז מענשליכער כה נייערט דער כח פון ישוע הכשיח דעם כן אלהים חיים, וואס האט געוואוינט און רעגירט אין זייערע הערצער דורד'ן רוח הקידש. אזוי ווי עם הייםט אין זכריה ג: "לא בחיל ולא בכח כי אם ברוחי אמר ד' צבאות".

דערזעלבער כח רעגירט אויך אין איצטיגעו דור ביי די היינטיגע תלמירים פון ישוע המשיח. אט קריגען מיר א בעריכט פון די קריסטען אין דייטשלאנד או זיי שטעלען זיך אנטגעגען דעם המן היטלער אין זיין ווילרען שגעון און ווילעו איהם נישט פאלגען. עם איז זיכער אז ער וועט זיך מיט פיעלע אברעכענען אזוי ווי ער האט זיך אבגערעכענט מיט זיינע געגנער פאר אייניגע מאנשט צוריק, דאר זענען זיי אמת'ע העלדעו ווען עם קומט צו דער אמונה אין ישוע המשיח. גאָר עפעס – נעמט פאר א ביישפיעל די אי־ דישע מיסיאנערן, וויפיעל צרות זיי האבען זיד שוין אבגעליטען מצד אירישע ברידער. וויפיעל שטיינער מ'האט שוין אויף זיי געווארפען. ווי־

פיעל פאלשע בלבולים כו'האט שוין אויף זיי גע־

מאכט, דאָך שטעהען זיי פעסט אין זייער אמונה

און דרש'ענען דאס טאג טעגליך צו אידען פון

אלע ששטירונגען און טהון זייער שרבייט

באמונה. אלץ נור דורך דעם כח פון ישוע המשיח

וואס וואוינט אין זייער הערץ און אין זייער גע־

שוין 42 יאהר ווערט די בשורה טובה פון ישוע המשיח גע'דרש'ענט דא אין ברוקלין און די מיסי־ אנערעו האבעו אויסגעהאלטעו כל'ערליי צרות און נגישות מצר אונזערע אירישע ברידער. גאט כ"ה האט אבער נישט נווי אליין אונז מציל גע־ ווען פון אונזערע אידישע שונאים נייערט אונז אויך געגעבען די זכיה צו זעהן, ווי זיי, יענע שונאים פון נעכטען, זענען פארענדערט געווארעו און זיי זענען געווארען מאמינים בישוע המשיח. רבנים, רבנים! נעמט אויך איהר אויף זיך דעם כח. פארענדערט אייער טיטל און ווערט פוז

המשיח פארענדערט אייער טעטיגקייט וועט איהר אויך די זכיה האַבען צו זעהן דורך'ן כח המקום נחת און פרייר אין אירישען לאגער אלץ נור בזכות ישוע המשיח ארנינו כלכנו וגואלינו:

גרויםע אידעו



יר שטעלען דאָ די ביאָגראפיע און דאָס בילד 🥍 פון גרויסען איד מרדכי פוקס פון ברוקלין.

מר. פוקם איז געבוירען און אויפגעצויגען גע־ וואָרען ביי זעהר פרומע עלמערן אין ריגא, לאט־ וויא. ביי זיין געבורט איז זיין מוטער געשטאר־ בען און דער פאטער האט אויף זיך געגומען די דאָפעלטע אויפגאבע אי פון אַ פאַטער און פון אַ מאכע, זיין זוהן אויפצוציהען על דרכי התורה והיראה. ער האט איהם געהאלטען ביי בעסטע מלמדים און שפעטער איז ער אויך געזעסען איז די ישובות איבער גמרא און מפורשים, וואו ער האָט זעהר פלייסיג געלערענט און ג ו ט גע־ לערענט.

ער האט אבער דארט אין יענע פינסטערע און צרה'ריגע מקומות נישט לענגער געוואלט פארבלייבען און האָט באַלד עוקר געווען נאָד אמעריקא. דא אין פרייען לאנד האט ער זיד געפיהלט פריי פון כל'ערליי פרעים און נגישות דאָר האָט ער זיך ארומגעטראגען מיט אַ דרוק אין הארצען פון וואו עם האט זיך עפטער ארוים־ געריסען עפעם א זיפץ... ווי מיר וועלען שפע־ טער זעהן איז עם געווען א "גלות זיפץ".

אונזער גרויסער איד איז געווען א גרויסער לעזער. ער האט ספעציעל ליעב געהאט צו לער־ נען דעם "זוהר" וואו ער האט זיך זעהר אפט אנ־ געשלאָגען אין אונפארשטענדליכע שטעלען ווע־ נען דער אירישער גאולה... דאָס איז אָבער נור אזוי לאנג ביי איהם געבליבען אונפארשטענדליה ביז ער האט פון איינעם באקומען דאס ספר ברית החדשה וועלכעם האט איהם אלע ביזהעריגע סורות

אויפגעוויסעלט און ער האט אויד דאדורך פער־ שטאנען פיעלע נבואות פון הייליגען תנ"ך מכח דער אירישער גאולה וואס איז ערפילט געווארען אין ישוע המשיח.

דער שרייבער פון דיעזען ארטיקעל האט מיט איהם אין פארשיערענע צייטען מעהרערע שטונדעו צוגעבראכט און זיך פשוט געשפיגעלט אין דעם גאט געבענשטען פנים אויף וועלכען די שכינה האט פשום גערוהם און ארויסגעשיינט.

אונזער גרויסער איד האט באלד דרויף עפענטליף באַקאָנט זיין הייליגע אטונה אין ישוע המשיח אוו האט אויפגעהערט צו זיפצען ווייל די אמונה איז הייליגען משיח פערוואנדעלט דעם זיפץ אין א שמחה און אין א נחמה. אין די אבענדעו, האט ער נאד א שווערען טאג ארביים (ביי זיין פּראפעסיאן.) זעהר אפט גע'דרש'ענט אין מיסיאנען צו אידען די בשורה טובה אין ישוע המשיח. די מאסען האבעו איהם גערן צוגעהערט ווייל דארט האט גערעדט אי א בן תורה און אי ווארעם הארץ פון א גרויסעו איר אין משיח.

זיין נאָבעלע אַרביים אין משיח איז אַבער פריה געקומען צו או ענד דא אויף דער ערד. ער איז אהיים צו זיין גואל צדק אין די שעהנסטע מיטעלע יאָהרען. ישוע המשיח האט פארשפּראָכען צו זיינע נאַכפּאָלגער: "איך געה פאר אייד אן אַרט פּאַרצו־ בערייטען און דאן וועל איך ווירערקומען און אייר נעמען צו מיר כדי וואו איך בין זאלט איהר אויך זיין. (יוחנו י"ד).

אויף דעם בית עולם וואם הייםט "מכפלה" וואם געהערט צום "בית שר שלום" דא אין ברוקלין, קצו מען נאָך היינט זעהן אויף זיין מצבה די אויפי שריפט וואס ער האָט זיך אליין אויסגעוועהלט נאר ביים לעבען, נעמליך פון איוב י"ט: "ואני ידעתי גואלי חי ואחרון על עפר יקום".

יהא זכרונו ברוך.

: אונזערע מיסיאַנען

ברוקלין, נ. י.

רעוו. לעשפשלד קשהן 27 טרופ עוועניו

פילטדעלפיט, פא.

מר' האררי בוירגעז 535 ספרום סטריט

פימסכורג, פא.

רעוו. דושאן סאלאמאן 1603 סענטראל עוועניו

שיקטגט, איל.

153 אינסטיטוט פליים מר' סאלאמאן קארטש קאלפארטער



NOVEMBER, 1934

רעוו. לעצפצלד קצהו, עדימצר

אייניגע פון יענע אירישע שרייבער האבען זיה

VOL. XVII No. 3.

דער גוישער אידענפריינד

יט א קורצער צייט צוריק איז פארעפענטליכט געוואָרען איז כמעט אלע צייטונגען א רערע פון דעם פערנאַנטען שטאאטסמאן און ריפּלאָמאט מר' דושיימס וו. זשירארד, דער געוועזענער אמער ריקאנער אמבאסאדאָר צו דייטשלאנד. מר. זשיר רצרד איז פון אידען איינגעלאדענט געווארען צו האלטען א רעדע אין א אידישער שוהל אין ברוק ליז, האבען אבער די צייטונגען נישט פארעפענט־ליז, האבען אבער די צייטונגען נישט פארעפענט־ליכט זיין גאנצע רעדע זאנדערן נור א טייל דער־פון, וועלכעם איז גענוג זיך דרויף אבצושטעלען און ציהען א שלום דערפון.

דער הויפט פונקט פון זיין רעדע איז געוועז

ווי פּאָלגט: — "אויב די רבנים פון אמעריקא

וועלען זיך נישט פלייסיג די מיה און צייט געמעז.

אידען צו ווארענען און מאכען אן עגד צו דער

קאָמיוניסטישער און באַלשעוויסטישער באוועגוגג

צווישען אידען וועט דאַ אין אמעריקא פאַרקומעז

א שרעקליכער פּאָגראָם אויף אידען אז אפילו די

פּאַגראָמען אונטער'ן רוסישען צאַר קענען נישט

פערגליכען ווערען דערצו, אי אין גרויזאמקיים אוו

אי אין גרויסאן פארנעם

האָט דער דיפּלאָמאָט זשיראַרד דערפאר אפּער לירט צו די רבנים און צו סתם אידישע רעדל־פיהרער, זיך זויפאָרט נעמען צו דער אַרבייט, צו האלטען עפענטליכע רעדעם וויאויך מיט פּער־זעהנליכע אונטעררעדונגען וועגען דעם ענין כדי צו פארהיטען אן אומגליק חלילה וואָס קאָן קומען צוליעב די אידישע קאָמיוניסטען.

יעצט שטעלט זיך די פראגע, וויאזוי האבען די אירישע פיהרער און די רבנים בראש, דיעזע ווארד גונג פון א גרויסען פריינד אויפגענומען, האבעז זיי דאָס באהערציגט און אנגעהויבען צו ארביי־טען אין דער זאה, אדער איז עס גור געוועזען א "קול קורא במדבר"? אזוי ווייט זוי מיר וויסעו מיר האבען געלייענט אין אידישע צייטונגען איי־מיר האבען געלייענט אין אידישע צייטונגען איי־שטאאטסמאן און פון זיינע "פריינדליכע" עצות צו אידען און אויף א לצ'נישען אופן באטוינט שואסארא פריינד קאן מר' זשירארד גאר זיין צו אידען ווען ער רעדט וועגען פאגראמען אויף אידען אידען ווען ער רעדט וועגען פאגראמען אויף אידען, בפרט אין א אידישע שוהל אין געגענווארט דען, בפרט אין א אידישע שוהל אין געגענווארט

אידען איז א גוט באקאנטער פאַקט, יעדער איד וואָס לייענט ענגלישע צייטונגען און מאנאזינעו ווייס עס און קאָן נישט בלייבען גלייכנילטיג צו איהם אלס א פריינד פון אידען. נאָכדעם ווי ער איז געווען פאר א לאנגע צייט אלס אמעריקאד נער אמבאסאראָר צו דייטשלאנד, האָט ער צייר טענווייז באנוצט געוויסע געלעגענהייטען איז וועלכע ער האָט די דייטשען אהערגעשטעלט איז זייער ווילדקייט, גרויזאמקייט און פוסטען שטאלץ.

זייער ווילדקיים, גרויזאמקיים און פוסטען שטאלץ. און דערפאר קאנען מיר איהם לחלוטין נישט חושד זיין צו האבען אין זיך אפילו א חשש פון דייטר שען אנטיסעמיטיזם. טא פרעגען מיר — ווארום זאלען אידען שטילשווייגען? ווארום נישט אויפר נערמען מיט דאנקבארקייט די אזהרה פון אזא נערמען מיט דאנקבארקייט די אזהרה פון אזא

נרויחטו אידטו־הריינד 9

ווארנונגעז פוז מר. זשירארד.

שטאאטסמאן זשירארד איז א גוטער פריינד פון

פארוואס געהען נישט די רבנים וואס זייער צאהל איז קיין ע"ה גרויס איז אמעריקא צו דער ארבייט? פארוואס טהון זיי נישט דאס שליחות פון א שומר צום פאלק ישראל, נעמליד, "הרם כשופר קולה", האלטען מאסען פערואמלונגען אוז אפעלירען צו די אירישע קאמיוניסטען און באל־שעוויקעס אבצולאזען זייער טעטיגקיים. זיי וואלטען זיד דאך מישב געווען און געקרוגען איני זעהען און סימפאטיע מיט אזוי־אויד־גענוג פאר־זעהען און סימפאטיע מיט אזוי־אויד־גענוג פאר־פאלגטע אידישע נאציע און זיי וואלטען נישט פאראורזאכט נייע צרות אויף אידען. וואלט דאס נישט געווען בעסער אלס זיך צו באשעפטיגען מיט הכשרים און פלאמבעס וואס פיהרט צו מחלוקת און און און הלול השם?

פארוואם—פרעגען מיר—זאלען די רבנים אוו סתם פיהרער דורד זייער שטילשווייגען זיך שטער לען אין אוא סיטואציע וועלכע קאן אויף זיי אגווענדען דאס וואס ישעיה הנביא זאנט אין קאד פיטעל נ"ו, 1: צופיו עורים כלם לא ידעו כלם כלבים אלמים לא יוכלו לנבח הזים שכבים אהבי לנום... ד"ה: "די היטערם זענען אלע בלינד, זיי ווייסען עם נאר נישט, זיי זענען אלע שטומע הינד, זיי קענען נישט בילען, זיי פאנטאזירען ליגענדיג און ליעבען צו דרימלען". האבען זיי אפשר מורא אז מ'וועט זיי הרג'ענען, שלאגען? אפשר אפשר אז זיי וועלען דאם רבנות פארלירען? נישט אזוי איז עם אבער מים די תלמידים פון נישט אזוי איז עם אבער מים די תלמידים פון ישוע המשיח. אט לייענען מיר אין מתתיהו אוו

פון א קהלה אירעו".

באנוצט מיט דעם אלטען פערזשאוועטען שפריכ־ ווארט. "באהיט מיד גאט פון מיינע פריינד, פוז מיינע שונאים וועל איך מיך אליין אויסהיטעו". בלעטערענדיג דורד די אידישע היסטאריע געפי־ נען מיר פיעלע אואלכע ביישפילעו אוז מ'קאו באמת ואוטו או נטשירמט ווידטרהוילט זיד. אונוטרט עלטערן האָבען תמיד געהאָט די טראגעדישע טבע צו תערווארפען איהרע פריינד און זיד בוקען צו איהרע שונאים און זיי פריינדליד אויפנעמעו. מיר ווילעו דא נישם אזוי וויים צוריק געהן ווי צו משה רבינו וועלכער האט אמאל מיט א צאפעל־ דיג הערץ אויסגעשריגען: עוד מעט וסקלגו". מיר וווילען אבער א ביישפיל נעמען פון דער שפע־ מערדיגע געשיכטע פון אונזער פאלק ישראל. אין ירמיה קאפיטעל כ"ו לייענעו מיר וויאזוי די כהנים אוז די (פאלשע) נביאים האבען אטאקירט דעם היילינטו נביא ירכיה אוו איהם געוואלט הרג'ענעו. "ווייל ער האט געהאט דעם מוטה און "עזות'קייט" צו זאנעו נבואות אז די שטארט ירושלים אוו דאס בית המקדש וועט חרוב ווערעו. אוז ווייטער איז די 37 און 38 קאפיטלען לייענען מיר וויאזוי צדקיהו דער קעניג פוז יהודה מים די כהנים הא־ בען איינגעוויליגט ירמיהו הנביא אריינצואווארפען אין דער שרעקליכער תפיסה וואס הייסט "בור". תול מינו לייה און בלאטע. און ווען נישט או טבר בושי וואלט דער נביא דארט אויסנענאננטו וואלט איהר ליטבער לעזער זיד נאר נעקאנט פארשטעלען אז אונוערע פיהרער זענען געווען פטהינ צו טהוז אזא נרויזאמע זאד, ספעציעל מיט א אירישען ברודער, נביא און פריינה, פאר דעם איינציגען פארברעכען וואס ער, ירמיה הנביא האט זיי געווארענט געגעו דער שרעקליכער קא־ טאַסטראַפע וואָס האָט איבער זיי געהאַנגען ? טאַסטראַפע פשומ'ער כושי (א שווארצער ניגער) האם יא רחמנות געהאט איבער דעם נביא און איז באלד געלאפעו צום מלד צדקיהו און געבעטען אז ער זאל איהם ערלויבעו דעם נביא צו רעטעו אוו אירישע פיהרער האבען עם נישט געוואלט טהון. דער מלך האט זיך שטארק פארשעהמט פאר דעם ניגער און האט באפוילען אז 30 מענשען זאלעו געהן און העלפען דעם כושי ארויסציהען ירמיה

רען. כפרט אין א אידישע שוהל אין געגענווארט לאָמיר איצט אַקאָרשט צוריק געהן צו די ישוע המשיח. אָט לייענען מיר אין מתתיהו און
Published Monthly, except bi-monthly during July and August by the American Board of Missions to the Jews, 27 Throop Ave., Brooklyn, N. Y.
Entered as second class matter April 14, 1922, at the Post Office at Brooklyn, N. Y., Under the Act of March 1.

הנביא פון דעם גרובעו.